

## 31<sup>st</sup> Sunday Year A 5/11/17

Scripture: Malachy 1:14-2:10; Psalm 131; Matthew 23:1-12

In the first Scripture the prophet Malachy as spokesman for God, wants the priests of the Old Testament. And in the Gospels Jesus challenges the teaching of the Scribes and Pharisees. They had made 613 rules to honor God. These rules were a great burden for the ordinary person. They were also very complicated.

I, as priest of Shinkoyasu Community, and in these internet sermons, follow the guidelines of our Pope Francis in his exhortation, called 'The Joy of the Gospel'(2013) #164

Pope Francis says that priests must proclaim again and again and in different ways this following key message:

“Jesus Christ loves you; Jesus gave up his life to save you, and now Jesus is living at your side every day to enlighten, strengthen, and free you.”

This is the central foundation of being a Christian. Let us think of this teaching carefully; let us use it in our prayer. Let us meet this gentle Jesus and enjoy his company.

In the Gospel do not think that the Pharisees are a proud group of 2000 years ago! There is some Pharisee-heart in all of us! Do we sometimes 'show-off'? Do we try to earn praise from others? Do we compare ourselves to others? Do we look down on certain people? Do we sometimes want to be first, to be No. One? If I have authority (in a home, workplace, or school etc.), do I use that authority to help others, or only use it for myself? We are Christ's representatives to help others.

Finally pray the very short Psalm 131. “O Lord! I am not proud... I have learned to feel safe and satisfied just like a young child on its mother's lap. Trust the Lord now and forever.”

年間第 3 1 主日 2017 年 11 月 5 日



神よ へりくだる心を お与えください

聖書朗読：マラキ 1:14-2:10、詩編 131、マタイ 23:1-12

第一朗読では預言者マラキは神の代弁者として旧約聖書の祭司に警告しました。福音朗読では、神を敬うための 613 もの規則を作った律法学者とファリサイ派の人々の教えに対し、イエスは異議をとなえました。この規則は一般の人には大変重荷になっていました。また規則はとても複雑でした。

新子安教会の司祭である私は、教皇フランシスコが 2013 年に出した勧告「福音の喜び」164 に書かれている指針に従ってこのホームページでの説教を書いています。

教皇様は、司祭は繰り返し様々な手段で次の大切な福音をはっきりと宣べ伝えなければいけない、とされています。

「イエス・キリストはあなたを愛し、あなたを救うためにいのちをささげました。キリストは今なお生きておられ、日々あなたのそばであなたを照らし、力づけ、解放してくださいます」

これはキリスト信者としての中心的土台です。この教えを注意深く考えましょう。そして祈りの中に用いましょう。優しいイエスに出会いイエスとの交わりを味わいましょう。

福音書の中の高慢なファリサイ派の人々は 2000 年前に限った人たちではありません。ファリサイ派の人々のような心は誰の中にもあるのです。私たちはたびたび、見せびらかしたり、他の人からの称賛を得ようとしたり、他の人と比較したり、ある人たちを見下したり、一番になりたがったりします。家庭、職場、学校などで権力を持っているなら、それを他の人のために使うのでしょうか。それとも自分のためだけに使うのでしょうか。私たちはキリストの代表者ですから、他の人のために使いましょう。

最後に詩編 131 のとても短い祈りを唱えましょう。「主よ、わたしの心は驕っていません。…わたしの魂を、幼子のように母の胸にいる幼子のようにします。主を待ち望め。今も、そしてとこしえに。」

## 32nd Sunday Year A 12/11/17

Scripture: Book of Wisdom 6:12-16; Psalm 63; Matt. 25:1-13

Wisdom in the Bible is an encouraging word. In the Hebrew and Greek language it is a feminine noun. So, this 'wisdom' what is it?

It is very different from worldly wisdom, which emphasizes study, a clever intelligence, and learning. But where does all that study etc get you? Maybe one becomes a professor, or gets on to be top in one's company! But those things are so passing and do not really satisfy the human heart.

Wisdom in the Bible is a gift from God given to everyone (learned and unlearned) who ask for it. "If any of you need wisdom, you should ask God and it will be given to you. God is generous." (James 1:5).

Let us have a great yearning for wisdom from above. Today's Psalm 63 expresses that yearning. Wisdom is that extra oil in our lamps that keeps the flame alive to lighten the darkness of our lives. "Be on the alert for her (i.e. wisdom) and anxiety will quickly leave you" (Wisdom 6: 15, today's 1st. reading).

The wisdom which is a gift from God puts life's priorities in order. Wisdom shows us how much God loves us; that God is full of loving-kindness. Wisdom shows us that life's purpose is to journey towards Heaven, walking that path together with Jesus, our friend. The gift of wisdom helps us to make wise choices.

But wisdom is also for our everyday lives. The Bible speaks of wisdom guiding the sewing of garments, in carpentry, in tent making, and in guiding a ship in the sea. In other words this wisdom is for our everyday lives – in the home, or at school, or at work, and for those retired.

We receive the gift of Wisdom through prayer. Pray each morning for the gift of Wisdom. This means ask each morning for God to guide and enlighten our ordinary actions throughout the day. Pause at night and we will notice the difference! The lamps of our hearts are kept alive with the oil of prayer and kindness to others. This is true wisdom. Let us ask God for wisdom.



わたしたちの隣人愛の実行である ともしびの油は燃えているでしょうか

聖書： 知恵の書 6:12-16； 詩編 63； マタイ 25:1-13

聖書の中で、知恵は、励ましに満ちた言葉です。ヘブライ語やギリシャ語では、知恵という名詞は女性名詞です。さて、この知恵とは何でしょう？

聖書でいう知恵は、勉強や頭の良さ、学習が強調される世間的な知恵とは、かなり違います。これらの勉強などは、私たちとどう関係するでしょう？多分、学者になるとか、会社のトップになるとかでしょうか。でも、これらのことは一時的なことにすぎず、人の心を本当に満たすことはできません。

聖書に示される知恵とは、学んでいようといまいと、求める人には誰にでも神様が下さる恵みです。「誰でも知恵が必要ならば、神様に求めなさい。そうすれば、与えられるでしょう。神様は寛大な方です。」(ヤコブ 1:5)

さあ、天からの知恵への憧れを、強く持ちましょう。今日の詩編 63 に、その憧れが表されています。知恵は、私たちの人生の暗闇を照らす灯火の炎を輝かせ続ける、備えの油です。「知恵を思っ目て目を覚ましていれば、心配もすぐに消える」(知恵の書 6:15) のです。

神様からの贈り物である知恵によって、人生での優先順位が付けられます。知恵は神様がどんなに私たちを愛しているかを示してくれます。神様はいつくしみに満ちています。人生の目的は、友であるイエス様と一緒に、天国に向かって旅することである、ということを知恵が示してくれます。知恵の恵みは私たちが賢く選択するのを助けてくれるのです。

それだけでなく、知恵は、私たちの日々の生活のためでもあります。聖書では、知恵が、衣類の裁縫、大工仕事、テント作り、海を渡る船の案内を導いています。つまり、この知恵は、家庭、学校、職場、そして引退後の私たちの日々の生活のためのものでもあります。

恵みである知恵は、祈りを通して受け取ります。この知恵という贈り物を求めて、毎朝、祈りましょう。つまり、私たちの普段の一日中の行動を導き、啓発することを、毎朝、神様に願うのです。夜には休んで、違いに目を向けましょう。私たちの心の灯火は、祈りと他の人々への親切という備えの油で燃え続けるのです。これこそが真の知恵です。さあ、神様に知恵を願いましょう。

### 33rd Sunday of year A 19/11/17

Scripture: Proverbs 31:10-31 Psalm 128 Matthew 25:14-30

Jesus in today's Gospel gives all of us a challenge; "What are you doing with your life?!" Each of us has been given a job to do in one's life by God. And God also gives us gifts or talents to do that job. Everyone, without exception, has his/her own life-work and receives from God the capacity to accomplish that life-work.

Some people are very gifted. In the words of the parable they receive 5 talents. Such people for example would be musicians, artists, writers, potters, and sculptors etc. But most of us are just ordinary people who receive lesser gifts which are just as valuable. That is, in the words of the parable we receive one or two talents.

One of the saddest lines in the Bible is: "The man who received one talent went off and dug a hole in the ground and hid his master's money". The challenge is: "Does this apply to me?" "Do I hide my gift?"

Some examples of a one or two talent person is the housewife in the Reading from Proverbs. As a wife (of 2700 years ago!) she had the talent of sewing. Other people are clever in the head, but others are skilled with their hands. Some can talk confidently but others are skilled at listening deeply. Some people's talent is their welcoming, friendly smile,

In my kindergarten in N.L., we had a boy with water on the brain. He was very frail. His quiet, unseemingly talent was to make us gentle towards those who suffer. Here is a program for this week:

1 decide in the concrete what your talent(s) are. Do not compare yourself with others. God knows best and decides which talent we receive. Let us trust God.

2 thank God for your talent because that is where it comes from. In this way we acknowledge it not our own, but from God on loan. Result = humility.

3 decide how we can share our talent or talents with others.

Pope Francis asks us to share our talents especially with the poor. We return God's love of us, by us loving our neighbor, especially the poor.

年間第 33 主日 A 年 2017 年 11 月 19 日

## 貧しい人のための 世界祈願日



口先だけではなく、  
行いをもって愛し合おう

聖書：箴言 31：10-31 詩編 128 マタイ 25：14-30

今日の福音の中で、イエス様は私たち皆にチャレンジ（課題）を投げかけています。

「あなたは人生で何をしますか？」私たち一人ひとり、神様から使命をいただいています。そして神様はまた、私たちにその使命を果たすための贈り物や才能を与えてくださっています。誰もが、一人の例外もなく、生涯の仕事＝使命を持ち、それを達成する能力を神様から授けられています。

一部の人々には豊かな才能が与えられています。彼らは、今日の福音のたとえ話の言葉でいう 5 タラントを受け取ります。たとえば、音楽家、芸術家、作家、陶芸家、彫刻家などがそのような人たちです。しかし、私たちのほとんどは、1 つか 2 つの才能をいただいた普通の人、つまり福音には 1 タラント、2 タラントを預けられたと書かれている人です。

福音の中で、一番悲惨なのは「1 タラント預かった者は、出て行って穴を掘り、主人の金を隠しておいた」という箇所です。

先ほどお話した、イエス様からのチャレンジは「これは私に当てはまるのではないか？」「私は、いただいた才能を隠しているのではないか？」ということです。

1 タラント、2 タラントをいただいた「普通の人」の例は、今日の第一朗読『箴言』の妻（2700 年前の！）です。この有能な妻は洋裁の才能を持っていました。ある人々は頭がよく、ある人々は手先が器用です。ある人々は自信を持って話し、ある人々は人の話を深く聴くことができます。また、ある人々は微笑みで他の人をもてなす才能を与えられています。

私がニュージーランドの幼稚園に通っていたとき、水頭症の少年がいました。彼はとても虚弱で、ほとんど活動することができませんでした。彼が与えられた才能は、周囲の子どもたちが、苦しんでいる人に対して優しい心を持つことを（無意識に）促すことでした。

今週のプログラムです：

①自分の才能が何であるかを具体的に決めます。他の人と比較しないでください。神様は最善をご存じで、私たちにふさわしい才能を与えてくださっています。神様に信頼をおきましょう。

②いただいた才能を神様に感謝しましょう。これらの才能は私たちのものではなく、神様から預かっているものであることを再認識しましょう。この才能は神様から借りたもの、と思うならばその結果生じるのは「謙遜」です。

③いただいた才能をどのように他の人と分け合うかを決めましょう。

フランシスコ教皇様は、私たちの才能を特に、貧しい人々と分かち合うように求めておられます。神様にいただいた愛を隣人、特に貧しい人を愛することによって神様にお返ししましょう。

## Christ the King Year A 26/11/17

Scripture: Ezekiel 34:11-17; Psalm 23; Matthew 25:31-46

Jesus has an important lesson for us in today's Gospel. He talks us that after we die Jesus will have a review of our lives. He will ask us these questions: "When you were on earth did you give me food when I was hungry? Water I was thirsty? A welcome when I was a traveller? When I was sick and in prison did you visit me?" We might answer: "Jesus! When did me meet you yourself?" He answers: "When you did something good for those suffering people you really did it to me myself?" What a great challenge for us now!

In Japan, who are hungry? Beside the homeless, there is a great hunger in hearts. Jesus might ask us "Did you give a warm smile to people, say 'well done' or 'thank you? Such kindness feeds lonely hearts."

In Japan, 'the traveller' of the Gospel could be the migrant worker or those who have just moved into our neighbourhood. Or those men on work away from home. Do we give such a warm welcome or just pretend they are not there?

In Japan, beside the sick in hospital there are those afflicted with stress, depression, addiction and worries. Jesus will ask us: "Did you give kindness and support to these people."

In Japan there are people actually in prisons with high walls and bars on the windows but also prisons of the heart, people confined to bed, people who shut themselves away and don't come out of their house; and there are the bullied. Do we give support? If we do, there is an eternal reward in heaven.

"The greatest sickness today is not leprosy or cancer or TB. It is loneliness. The greatest evil today is our indifference and coldness towards these lonely ones. "

(Mother Teresa)



私の兄弟であるこの最も小さい者の一人にしのは わたしにしてくれたことなのである

聖書：エゼキエル 34:11-17；詩編 23；マタイ 25:31-46

イエス様は今日の福音で大切なことを教えます。私たちは死んだ後に、私たちの生涯を振りかえると話されます。こう尋ねます：「私が地上にいたとき、飢えていた時に食物をくれたか？乾いた時に水をくれたか？旅人だったとき歓迎したか？病気だったり牢屋にいたとき尋ねてくれたか？」こう答えるでしょう：「イエス様！いつあなたにお会いしましたか？」こう答える：「これらの困っている人に良いことをしたのは、まことに私自身にしたのである。」今の私たちには大きなチャレンジです。

日本でだれが飢えていますか？ホームレスのほかに、心の大きな飢えがあります。イエス様はたずねるでしょう：「人に暖かに微笑みを与えますか？『よくやった』『ありがとう』といいますか？こういう親切はさみしい心に食べ物を与えます。」

日本では、福音の「旅人」は外国人労働者や近所に引っ越してきた人です。また家から遠く離れて働く人です。暖かく歓迎しますか、知らん顔をしますか？

日本では、入院している人のほかに、ストレス、うつ、依存症や心配にさいなまれる人がいます。イエス様はたずねます：「これらの人々に親切にし支えたか。」

日本では高い塀に囲まれ窓に格子のはまった刑務所に実際に入っている人がいますが、心の牢屋にいる人、寝たきりになっている人、家に閉じこもって家から出られない人いじめられている人がいます。そうすれば、天に永遠の報いがある。

「今日の最大の病気はらい病でもがんでも結核でもない。これは孤独です。今日の最大の悪は孤独な人への知らん顔と冷淡さです。」（マザー・テレサ）